

Common New Testament Greek Idioms

Greek Phrase	Gross Literal Meaning	Idiomatic Meaning
εἰ μὴ	if not	except
εἰ δὲ μὴ	but if not	<i>if not, otherwise</i> after negative clauses, <i>otherwise</i>
εἰ οὖν	if then	therefore
ὅς ἂν	whoever
ἃ ἂν	whatever
διὰ τοῦτο	on account/because of this	therefore
ἐπὶ τὸ αὐτό	on the same	together
ἵνα μὴ	in order that not	lest
κατὰ μόνας	during/while only	alone
καθ' ὑπερβολήν	by way of excess	excessively